



Universitat
de les Illes Balears

TRABAJO DE FIN DE GRADO

LA CONSTRUCCIÓN "EN PLAN" EN EL CASTELLANO HABLADO POR LOS JÓVENES EN MALLORCA. UN ESTUDIO BASADO EN TRES CORPUS.

Ana Maria Grimalt Crespo

Grado de Lengua y Literatura Española

Facultad de Filosofía y Letras

Año Académico 2020-21

LA CONSTRUCCIÓN "EN PLAN" EN EL CASTELLANO HABLADO POR LOS JÓVENES EN MALLORCA. UN ESTUDIO BASADO EN TRES CORPUS.

Ana Maria Grimalt Crespo

Trabajo de Fin de Grado

Facultad de Filosofía y Letras

Universidad de las Illes Balears

Año Académico 2020-21

Palabras clave del trabajo:

"En plan", marcadores discursivos, variación sociolingüística, lenguaje juvenil, castellano hablado en Mallorca, lingüística de corpus, PRESEEA-Palma.

Nombre Tutor/Tutora del Trabajo Laura Camargo Fernández

Nombre Tutor/Tutora (si procede)

Se autoriza la Universidad a incluir este trabajo en el Repositorio Institucional para su consulta en acceso abierto y difusión en línea, con fines exclusivamente académicos y de investigación

Autor		Tutor	
Sí	No	Sí	No
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Resumen

Esta investigación se basa en estudiar el incremento de la construcción *en plan* dentro del habla de los jóvenes de Mallorca con el objetivo de analizar los distintos usos de la construcción *en plan* para demostrar su difusión dentro del habla de los jóvenes de Mallorca en los últimos años.

Para la realización del estudio se ha trabajado con tres corpus: en primer lugar, trabajaremos con el corpus PRESEEA-Palma a través del cual se extraerán todas las producciones de *en plan* mediante una búsqueda por filtros en que se seleccionará el grupo de edad más joven (entre 18-34 años); el segundo corpus con el que se trabajará es el COJEM (centrado en el habla juvenil de Mallorca) a través del cual se hará una sencilla búsqueda de todas las producciones de *en plan*; y por último, se creará un corpus propio de WhatsApp en el que se recogerán todas las producciones de la construcción *en plan* que han realizado un grupo de 10 jóvenes (5 hombres y 5 mujeres) durante dos meses.

Una vez finalizada la recolección de los datos se realizará un análisis cualitativo y cuantitativo de los distintos usos de *en plan* encontrados en cada corpus. Los tres corpus seleccionados son bastante recientes y además establecen una línea progresiva en el tiempo. Así, mediante la comparación y unificación de los resultados podemos comprobar el avance de la construcción *en plan* estableciendo si se mantienen las mismas funciones o si por el contrario han aumentado o disminuido, es decir, observar si ha aparecido o desaparecido alguna función en los distintos corpus.

Índice

1. Introducción	1
2. Objetivos	1
3. Marco teórico	2
3.1. El marcador discursivo <i>en plan</i> ¿Qué es y cuál es su significado?	2
3.2. Estudios previos sobre la construcción <i>en plan</i>	2
3.3. Contexto conversacional de <i>en plan</i>	5
3.3.1. Conversación coloquial	5
3.3.2. El habla juvenil	6
4. Metodología	6
4.1. Los corpus	7
4.1.1. El corpus PRESEEA-Palma	8
4.1.2. El Corpus Oral Juvenil del Español de Mallorca (COJEM)	9
4.1.3. Corpus propio de mensajes de <i>WhatsApp</i>	9
4.2. Clasificación de los usos de <i>en plan</i>	10
5. Análisis	12
5.1. Primer análisis PRESEEA-Palma	12
5.1.1. Distribución sociolingüística	12
5.1.2. Funciones de <i>en plan</i> en los jóvenes de PRESEEA-Palma	13
5.2. Segundo Análisis: COJEM	19
5.2.1. Las producciones de H0 y los demás informantes	24
5.3. Tercer análisis: Corpus <i>WhatsApp</i> 2020-2021	26
5.1.1. Las nuevas funciones de <i>en plan</i>	31
5.1.2. <i>En plan</i> como elemento continuativo o forma expletiva en <i>WhatsApp</i>	32
6. Comparación de los resultados obtenidos en los 3 análisis	33
6.1. ¿<i>En plan</i> como muletilla?	34
7. Conclusiones	36
8. Referencias bibliográficas	39
9. Corpus utilizados en esta investigación	41
10. Anexos	42
10.1. Ejemplos PRESEEA-Palma	42
10.2. Ejemplos COJEM	43
10.3. Ejemplos Corpus <i>WhatsApp</i>	45

1.Introducción

El propósito de centrar nuestro Trabajo de Fin de Grado en estudiar cómo se comporta la construcción *en plan* en el habla juvenil de Mallorca nace del interés que nos ha suscitado la unidad al observar su excesivo uso en las producciones diarias de los jóvenes en Mallorca.

Las investigaciones realizadas en torno al análisis de esta unidad son muy recientes, en efecto el primer estudio que encontramos sobre *en plan* es del año 2009. Por lo tanto, se trata de una vía de investigación bastante innovadora que necesita de estudios para avanzar en el estudio de este marcador discursivo.

Para tratar de avanzar en algunas de estas cuestiones, el principal objetivo de nuestro estudio será demostrar que se trata de una construcción característica de los modos de expresión de los jóvenes de Mallorca. Seguidamente, nos centraremos en la difusión de las distintas funciones que puede desempeñar en una conversación.

Gracias a la realización de nuestro trabajo contribuiremos a aportar una mayor información al estudio de esta unidad, al mismo tiempo que aportaremos algunos datos que no ayudan a entender cómo se construye el lenguaje juvenil en Mallorca.

2. Objetivos

El objetivo de esta investigación consiste en analizar los distintos usos de la construcción *en plan* para demostrar su difusión dentro del habla de los jóvenes de Mallorca en los últimos años mediante el estudio de tres corpus: PRESEEA-Palma, COJEM y un corpus propio de mensajes de WhatsApp.

Para ello, es necesario establecer un primer análisis que consiste en demostrar que la expresión objeto de estudio es característica de los modos de expresión de los jóvenes mallorquines.

Una vez demostrada nuestra primera hipótesis, nos centraremos en observar cómo avanza el uso de esta expresión dentro del lenguaje juvenil analizando cada de las funciones que desempeña en todos los ejemplos localizados en cada corpus.

3.Marco teórico

3.1. El marcador discursivo *en plan* ¿Qué es y cuál es su significado?

Primeramente, trataremos de dilucidar una serie de cuestiones básicas en torno a la fórmula *en plan* como, por ejemplo: qué es o qué significado tiene.

Se trata de una construcción nominal formada por la preposición *en* más el sustantivo *plan*.

En cuanto a su definición, mediante la consulta al *Diccionario de la Lengua Española* podemos observar como no ofrece una entrada independiente para la locución, sino que se localiza, únicamente, como una de las acepciones de la palabra *plan*:

“8. m. coloq. Actitud o propósito. *Todo se llevó a cabo en plan amistoso*”

(Real Academia Española, s.f., definición 8).

Siguiendo la definición del diccionario, la construcción *en plan* se construye a partir del significado metafórico de *plan* “actitud o propósito” formándose así una locución adverbial que indica modo o propósito (Rodríguez Abruñeiras, 2015: 7).

No obstante, la realización de distintos estudios sobre esta construcción permite afirmar que hoy por hoy realiza otras muchas funciones.

3.2. Estudios previos sobre la construcción *en plan*

El primer trabajo que debemos tomar en consideración es la investigación llevada a cabo por Rodríguez Abruñeiras (2015) en la que a través del análisis práctico de los corpus CORDE¹, CREA² y COLAM³ estudia la evolución que ha sufrido la construcción *en plan* desde su origen. Según su estudio se documenta por primera vez en la mitad del siglo XX como locución adverbial modal unida a un sustantivo o adjetivo. Muy tempranamente,

¹ El Corpus Diacrónico del Español (CORDE) es un corpus histórico del español disponible en línea en la web de la RAE, el cual cubre un amplio período de tiempo que va desde los orígenes del idioma hasta 1974 (Rodríguez Abruñeiras, 2015: 18).

² El Corpus de Referencia del Español Actual (CREA): es un corpus histórico del español disponible en línea en la web de la RAE. Los datos de este corpus cubren un período de tiempo que comienza en 1975 hasta llegar al siglo XX (Rodríguez Abruñeiras, 2015: 18).

³ El Corpus Oral de Lenguaje Adolescente de Madrid (COLAM) tiene el objetivo de recoger el habla de los adolescentes de Madrid. Para ello, se seleccionaron informantes que tengan entre 13 y 19 años, que pertenecen a tres clases sociales distintas (alta, media y baja) (Rodríguez Abruñeiras, 2015: 18).

surge una segunda variante *en plan de* que se formaba con la adición de la preposición *de* al final de la construcción. Asimismo, afirma que con el paso de los años *en plan* sufre un cambio semántico provocando que pueda funcionar a su vez como un marcador del discurso. Así pues, su uso adverbial como indicador de modo o de propósito está más cerca del significado fuente, mientras que su uso discursivo se aleja considerablemente del significado original de la construcción. Finalmente, consigue distinguir cinco funciones de *en plan*: uso adverbial como indicador de modo o propósito, marcador de ejemplificación, marcador conversacional, marcador de reformulación y la de introductor de discurso directo.

Otro punto que debemos tener en cuenta de su investigación es que el material utilizado en el estudio señala que a la hora de indicar modo es cuando se produce una mayor competencia entre sus variantes: *en plan* y *en plan de*.

Por todo ello, la autora defiende que se trata de una estructura que todavía está en vías de desarrollo, ya que no muestra ni una forma ni unas funciones fijas.

En realidad, como afirma Méndez Orense (2016: 3) la primera aportación académica al estudio del comportamiento pragmático-discursivo de *en plan* se la debemos atribuir al estudio de Jørgensen (2009), en el que observa como en ocasiones *en plan* puede actuar como atenuante.

Por su lado, Méndez Orense (2016) pretende trazar un recorrido por los distintos valores que ha adquirido *en plan* desde sus inicios. Así, advertimos cómo avanza desde un uso restringido dentro de contextos exclusivamente oracionales, pasando por una ampliación de sus límites al discurso para asumir sentidos pragmáticos de distinto tipo dependiendo del contexto comunicativo (aproximación, atenuación, reformulación o introducción de discurso referido), hasta llegar a su empleo como marcador conversacional dedicado a mantener cohesionado el discurso. Por otro lado, la autora asegura que el cambio lingüístico y diversificación de las funciones de *en plan* se han visto incentivados porque se trata de una forma propia del habla de los jóvenes, así como del polo de la inmediatez comunicativa. Asimismo, considera importante destacar que no se trata de un proceso diacrónico en el que se abandonan unas funciones para pasar a otras, sino que todas ellas conviven en el lenguaje juvenil actual.

En este sentido, es importante destacar el trabajo realizado por Rodríguez Lage (2015), quien a partir de la observación de un uso frecuente de la expresión *en plan* en los jóvenes de Galicia establece la siguiente hipótesis: existen diferencias funcionales entre los distintos grupos etarios en la utilización de *en plan*. Para ello, trabaja con los datos registrados en el corpus oral ESLORA, constituido por entrevistas semidirigidas y conversaciones de hablantes de español de Galicia grabadas entre los años 2007 y 2014. El análisis de todas las producciones de *en plan* encontradas en el corpus le permiten confirmar la existencia de seis funciones de *en plan* como marcador discursivo: prolongador del discurso, introductor de discurso referido, introductor de descripción o foco, aproximador, reformulador explicativo y ejemplificativo.

Años más tarde, Doina Repede (2019) tomando como modelo el trabajo aquí citado de Rodríguez Lage decide analizar los usos de la construcción *en plan* entre los hablantes de español de la comunidad urbana de Sevilla. En este caso utiliza el corpus PRESEEA-Sevilla para realizar el análisis de los datos, del cual extrae 72 entrevistas recogidas entre 2009 y 2018. En cuanto a la clasificación de los distintos usos de *en plan* es la misma que la del trabajo anterior.

En consecuencia, ambos trabajos realizan un estudio cualitativo y cuantitativo de las distintas funciones de *en plan*, al mismo tiempo que analizan su distribución social. Así, los resultados del análisis social de uno y del otro coinciden en demostrar que: “la edad sí constituye un parámetro que afecta tanto al uso como a la distribución de *en plan*” (Rodríguez Lage, 2017: 54).

Por último, Catalá Pérez y Perdomo Carmona (2017) centran su estudio en los usos de *en plan* como fórmula expresiva característica del lenguaje juvenil. Según los datos obtenidos en su investigación, estamos ante un fenómeno de innovación léxica, parcial, alojada en un grupo generacional determinado y que se produce en la conversación coloquial, espontánea, informal y de fuerte impronta oral.

En conclusión, la mayoría de las investigaciones realizadas sobre la construcción *en plan* demuestran que se trata de una construcción que tiene su origen en el siglo XX como locución modal, pero que con el paso de los años se aleja de su significado original y pasa a adquirir funciones de marcador del discurso. Al mismo tiempo, todos ellos coinciden en

que el ámbito donde más éxito tiene es el de la inmediatez conversacional y el lenguaje juvenil.

En línea con lo expresado por estos autores, resulta evidente que no hay suficientes estudios que aborden y describan esta construcción de manera pormenorizada. Así pues, creemos que es importante seguir realizando estudios acerca de esta expresión. En efecto, no existe ningún estudio sobre el uso de la construcción *en plan* realizado en el castellano hablado en Mallorca.

3.3. Contexto conversacional de *en plan*

Como hemos comentado en el apartado anterior, los estudios realizados en torno a la unidad *en plan* concluyen que su contexto conversacional es la conversación coloquial del habla juvenil. Por ello, es preciso dedicar un apartado para definir ambos conceptos.

3.3.1. Conversación coloquial

El registro coloquial se caracteriza por una serie de rasgos primarios como: la ausencia de planificación o, más exactamente, la planificación sobre la marcha, que favorece la espontaneidad del discurso; la comunicación por la comunicación sin perseguir ningún fin, es decir, se trata de una comunicación no transaccional; la interlocución en presencia; y el uso de un tono informal, que es, en suma, el resultado de todos los rasgos mencionados (Briz Gómez, 2001: 41).

Sin embargo, estos rasgos resultan insuficientes para catalogar una conversación como coloquial, ya que algunos de ellos se dan en otros registros. Por ello, para catalogar una conversación dentro del registro coloquial debemos tener en cuenta, también, una serie de rasgos asociados a la situación o al contexto comunicativo que favorecen su empleo (Briz Gómez, 2001: 41).

Estos rasgos situacionales o coloquializadores son: la relación de igualdad y vivencial de proximidad entre los interlocutores, un marco de interacción no marcado y el contenido del enunciado estará dominado por una temática no especializada (Briz Gómez, 2001: 41).

3.3.2. El habla juvenil

La edad de los hablantes es uno de los factores sociales que tienen marcada incidencia sobre los usos lingüísticos dentro de las comunidades de habla. Si bien es cierto, que como cualquier variante no actúa de manera aislada, puede ser lo suficientemente relevante como para permitirnos deslindar ciertas características del grupo etario más joven (Mitkova, 2009: 23).

De modo que, cuando hablamos del lenguaje juvenil nos referimos a aquellos elementos que son compartidos por la mayoría de los representantes de este grupo etario. Méndez Guerrero (2015: 3) asegura que: “las prácticas discursivas construidas por los jóvenes se constituyen a partir de una norma social propia con unas características concretas”. Así pues, los jóvenes seleccionan una serie de variantes que se convierten en prestigiosas dentro de su grupo social, como por ejemplo algunas palabras, expresiones o incluso muletillas y unidades fraseológicas. De esta forma, crean unos modos de expresión propios que deberán seguir para sentirse miembros de esta comunidad.

Por ello, los jóvenes se sitúan como los principales propulsores de los cambios lingüísticos, en el sentido que proporcionan la expansión de las formas innovadoras que pueden llegar a permanecer a lo largo del tiempo en la lengua común. Además, se trata de un tema de gran interés teórico, que requiere de materiales y muestras reales para su estudio, ya que por sus rasgos característicos conforma un terreno adecuado para el análisis lingüístico (Méndez Guerrero, 2015: 4).

4. Metodología

Como fuente de datos para el estudio trabajaremos con tres corpus distintos: PRESEEA-Palma, COJEM y de un corpus propio de mensajes de WhatsApp.

Para la realización de nuestro primer análisis se utilizará el corpus PRESEEA-Palma, a través del cual se extraerán todas las producciones de *en plan* que aparecen. Mediante una búsqueda por filtros se seleccionarán por separado los ejemplos de los tres grupos etarios que se distinguen en él. Seguidamente, se realizará una comparación entre los resultados obtenidos en cada uno de los grupos de edad para verificar si existen diferencias funcionales entre estos en la utilización de *en plan*.

En la segunda parte de nuestra investigación trabajaremos también con el corpus COJEM, centrado en el habla juvenil de Mallorca, y con la creación de un corpus propio de mensajes de WhatsApp en el que se recogerán todas las producciones de la construcción *en plan* que han realizado un grupo de diez jóvenes (5 hombres y 5 mujeres) durante los meses de enero de 2020 y 2021. Una vez finalizada la recolección de los datos se realizará un análisis cualitativo y cuantitativo de los distintos usos de *en plan* encontrados en cada corpus.

Los tres corpus seleccionados son bastante recientes y además establecen una línea progresiva en el tiempo. Así pues, mediante la comparación y unificación de los resultados podemos comprobar el avance de la construcción *en plan* estableciendo si se mantienen las mismas funciones o si por el contrario han aumentado o disminuido, es decir, observar si ha aparecido o desaparecido alguna función en los distintos corpus.

4.1. Los corpus

Para la obtención de los resultados de nuestra investigación se ha llevado a cabo un estudio de corpus. La lingüística de corpus consiste en ofrecer muestras reales de la lengua, normalmente, a través de transcripciones de entrevistas o de grabaciones ocultas. Se trata de un método que ofrece una serie de ventajas inigualables para cualquier estudio lingüístico, puesto que aporta un alto grado de objetividad, al mismo tiempo que permite obtener estadísticas y datos cuantitativos que de otra forma resultarían muy costosos o imposibles (Villayandre Llamazares, 2008: 347).

Por lo tanto, la utilización de los corpus en los estudios lingüísticos se sitúa como el método de análisis con mayor facilidad de extracción de los datos, además de evitar la subjetividad del lingüista ante las muestras de habla. (Villayandre Llamazares, 2008: 347)

Por otro lado, como explica Rodríguez Abruñeiras (2015: 11): las muestras de habla que encontramos en los corpus “nos permiten no solo conocer tendencias más generalizadas de una construcción, es decir, las "normas", las cuales normalmente se manifiestan por su alto índice de frecuencia en el corpus, sino también las excepciones a las mismas, los casos más atípicos que pueden llegar a convencionalizarse con el paso del tiempo”. Lo expuesto en este fragmento por la investigadora es, precisamente, el objetivo principal de nuestro estudio: observar la frecuencia y el avance de las distintas funciones de la construcción *en plan*.

4.1.1. El corpus PRESEEA-Palma

El corpus PRESEEA-Palma se encuentra disponible en línea en la siguiente página web: <http://corpusmallorca.es/preseea/>.

El principal objetivo del corpus consiste en recoger muestras de habla representativas de los habitantes de Mallorca. Para ello, seleccionaron 54 informantes distribuidos uniformemente en tres grupos etnolingüísticos, en razón de su edad, su sexo y su nivel de instrucción (Camargo Fernández, 2007: 4).

Por otro lado, Camargo Fernández (3) afirma que: “la ciudad de Palma de Mallorca es sede hoy de un contacto fluido y permanente entre diferentes variedades lingüísticas”. De este modo, además de las tres variables sociales, se consideró importante tener en cuenta el conocimiento lingüístico del individuo, es decir, dominio y uso de la L1 y de la L2. Este criterio dio lugar a tres grupos más: L1 Castellano, L2 Catalán; L1 Catalán, L2 Castellano y L1 Ambas) (Camargo Fernández, 2007: 3-4).

En cuanto a la metodología usada para la recogida de los datos se han realizado entrevistas semidirigidas a cada uno de los informantes. Todas ellas realizadas en su propio domicilio con una grabadora digital a la vista. Asimismo, para la localización de los informantes fue crucial la colaboración de alumnos de 5º de Filología Hispánica, puesto que se pusieron en contacto con familiares, amigos, vecinos o conocidos para la realización de las entrevistas. El hecho de que los colaboradores conocieran previamente, en mayor o menor medida, a una gran parte de los informantes ha repercutido en la espontaneidad y la fluidez del discurso (Camargo Fernández, 2007: 6).

Por otra parte, el corpus presenta una herramienta de búsqueda satisfactoria que facilita la accesibilidad a la información que se requiere, es decir, permite localizar todas las producciones que se dan de una determinada palabra. Asimismo, permite buscar el perfil del informante que se necesita separando las distintas variables sociales explicadas anteriormente. Por lo tanto, para la recogida de nuestros datos hemos realizado 3 búsquedas distintas de la construcción *en plan* estableciendo en cada una de ellas un grupo de edad distinto.

4.1.2. El Corpus Oral Juvenil del Español de Mallorca (COJEM)

El Corpus Oral Juvenil del Español está constituido por 20 horas de conversaciones cotidianas de un grupo de 10 jóvenes universitarios mallorquines (5 mujeres y 5 hombres) de entre 21 y 24 años, todos ellos nacidos y residentes en Mallorca. Concretamente, el corpus se compone de 7 conversaciones espontáneas entre amigos de aproximadamente 3 hora cada una. Todas ellas han sido recogidas en lugares muy frecuentados por los informantes (cafeterías, domicilios particulares, vehículos, playas...) haciendo uso de la técnica de grabación secreta y observación participante (Méndez Guerrero, 2016: 3-7).

Asimismo, como explica Méndez Guerrero (2016: 1): el principal objetivo de este corpus es reflejar la variedad del español hablado en Mallorca y servir de base para el análisis de futuros estudios interesados en cuestiones sociolingüísticas, pragmático-discursivas y dialectales como el nuestro.

Por último, es importante tener en cuenta que en este caso no se trata de una página web donde puedes hacer búsquedas como ocurre en el Corpus PRESEEA, sino que se trata de un documento PDF. Así pues, la búsqueda de las producciones de *en plan* dentro del COJEM ha llevado más trabajo, puesto que la recopilación de los distintos ejemplos se ha tenido que llevar a cabo buscando *plan* con la herramienta de búsqueda de palabra que ofrecen algunas aplicaciones informáticas. El problema es que esta herramienta en ocasiones no funciona del todo bien con dos palabras, así que se ha tenido que utilizar solamente la palabra *plan* y mirar cada uno de los ejemplos para escoger solo aquellos en los que aparezca formando la construcción objeto de estudio.

4.1.3. Corpus propio de mensajes de *WhatsApp*

WhatsApp es una aplicación móvil que ofrece un servicio de mensajería instantánea. Actualmente, son muchos los lingüistas que apoyan la utilización de plataformas de mensajería instantánea para estudiar el español de los jóvenes de Mallorca.

Nos hemos interesado por la aplicación de *WhatsApp* porque en su caso se genera un tipo de conversación coloquial. Si bien es cierto que no es una conversación coloquial prototípica porque la producción no es en presencia ni tampoco es siempre inmediata, cumple con las demás características de una conversación coloquial: es dialogal, tiene alternancia de turnos no predeterminada, se produce un intercambio de papeles de los

interlocutores y, por supuesto, un gran dinamismo y cooperación en la interacción (García Arriola, 2014: 3-4).

Por otro lado, pese a que el canal de comunicación de las conversaciones en *WhatsApp* es el escrito, los usuarios consideran que hablan, por lo tanto, estamos ante un género híbrido entre la escritura y la oralidad, tratándose así de textos “escritos oralizados” (García Arriola, 2014: 4). Por lo tanto, a pesar de que se traten de mensajes de texto nos ofrecen un grado de oralidad suficientemente alto como para utilizarlos como muestra representativa del habla de los informantes.

Centrándonos en la configuración de nuestro corpus, se ha seleccionado un grupo de diez jóvenes entre 18 y 24 años residentes en Mallorca. Además, el número de hablantes para ambos sexos es el mismo 5 hombres y 5 mujeres. El trabajo de los informantes ha sido recoger todas las producciones de la construcción *en plan* que han realizado durante los meses de enero de 2020 y 2021. Se han escogido dos años para tener una muestra lo suficientemente grande como para que nos aporte resultados representativos del uso de esta expresión por parte de los jóvenes mallorquines.

Para que no hubiera interferencias con la utilización del catalán, puesto que podríamos encontrarnos algunos ejemplos escritos en esta lengua, todos los informantes escogidos son jóvenes con L1 castellano y, por consiguiente, no suelen utilizar el catalán en sus conversaciones de *WhatsApp*.

Con la configuración de este corpus se pretende llevar a cabo una máxima actualización de la frecuencia y uso de *en plan* dentro del lenguaje juvenil de los castellanohablantes mallorquines.

4.2. Clasificación de los usos de *en plan*

Como se ha indicado anteriormente el principal objetivo del trabajo consiste en ver el avance las distintas funciones que desempeña la construcción *en plan* en los tres corpus seleccionados.

En este sentido, debemos establecer una clasificación previa basada en la que se propone en investigaciones previas sobre la construcción, concretamente, los estudios de Rodríguez Lage (2015) y Repede (2019).

Desde un punto de vista más general, el conjunto de las investigaciones mencionadas coincide en establecer dos funciones principales: locución adverbial de modo o marcador discursivo.

El uso más antiguamente registrado y que todavía se relaciona con el significado metafórico de la palabra *plan* es cuando aparece como locución adverbial. En este sentido aparece como un componente oracional y cumple con una función sintáctico-semántica. Asimismo, cuando su función es adverbial indica el modo o la actitud, el propósito o la intención con que se lleva a cabo la acción expresada (Repede, 2019: 7-8).

Por otro lado, con el paso de los años se han registrado casos en los que *en plan* actúa como marcador discursivo. Dentro de las muchas funciones que pueden desempeñar los marcadores discursivos, Rodríguez Lage (2015) y Repede (2019) han localizado seis usos distintos de la construcción *en plan* en sus trabajos:

- 1) Función de prolongador del discurso. Consiste en retardar o alargar la secuencia. Cuando *en plan* es empleado para prolongar la enunciación suele ir acompañado de partículas como *bueno*, *eh* o *mmm* y, también, se suele encontrar precedido o seguido de una pausa.
- 2) Función de introductor de discurso referido. En este caso *en plan* sirve para introducir una cita directa⁴. Se trata de una de las funciones más fáciles de distinguir, ya en la mayor parte de las ocasiones puede reemplazarse por un verbo de citación.
- 3) Función de introductor de descripción o foco. Este tipo de función se da cuando la construcción *en plan* introduce información nueva.
- 4) Función de aproximador. Se considera que *en plan* cumple con esta función cuando se introduce un término cercano, a lo expresado anteriormente.

⁴ En los trabajos citados también se consideran que *en plan* introduce citas indirectas. No obstante, siguiendo lo explicado por Camargo Fernández (2008: 3): “desde una perspectiva pragmática, en la cita directa la información se presenta dentro del marco espacio-temporal del hablante distante, por lo que se invita a la inferencia de que las palabras citadas son las palabras reales del hablante distante. Por el contrario, en la cita indirecta la información se presenta dentro del marco espaciotemporal del hablante actual y no se invita a inferir que las palabras son las del hablante distante, sino una reconstrucción del emisor” en nuestro trabajo hemos considerado que cuando *en plan* desempeña la función de introductor del discurso e introduce una cita textual solo introduce citas directas.

- 5) Función de reformulador explicativo. Localizamos esta función cuando *en plan* se utiliza con el fin de aclarar algo dicho anteriormente. Cuando desempeña esta función puede ser sustituido por expresiones como: *o sea, es decir o esto es*.
- 6) Función de ejemplificador. Se da cuando *en plan* se utiliza para introducir ejemplos. En estos casos puede ser sustituido por partículas como: *por ejemplo*.

Por otro lado, en nuestro análisis hemos encontrado algunos casos en que *en plan* no cumplía función alguna. Siguiendo a Méndez Orense (2016) hemos categorizado estos casos como formas expletivas o elementos continuativos.

Finalmente, es importante tener en cuenta la dificultad que ha supuesto dilucidar la función de *en plan* en algunos ejemplos. Esto se debe a que en muchas ocasiones parecía realizar más de una función. Por este motivo, del mismo modo que lo hace Rodríguez Lage (2015: 41) en su estudio debemos advertir que, para poder realizar un análisis cuantitativo aproximado, aquellos casos en los que la función no se pueda esclarecer con precisión se adscribirán al valor que más se acercan. En consecuencia, las clasificaciones de los distintos usos de *en plan* que se llevaran a cabo en nuestro estudio son orientativas.

5. Análisis

5.1. Primer análisis PRESEEA-Palma

5.1.1. Distribución sociolingüística

Las investigaciones realizadas anteriormente sobre la unidad *en plan* en otras comunidades autónomas como Galicia, Sevilla o Madrid evidencian que se trata de una construcción característica del modo de expresión de los jóvenes. Basándonos en las conclusiones de estos estudios debemos corroborar si ocurre lo mismo en Mallorca, es decir, si podemos considerar que la locución *en plan* es característica de los jóvenes castellanohablantes de Mallorca.

Mediante la búsqueda llevada a cabo en el corpus PRESEEA-Palma se han obtenido un total de 39 producciones de *en plan*. Además, podemos observar en la siguiente tabla la distribución etaria de los resultados es muy dispar.

Edad	Nº de casos	Porcentaje
18-35	28	71,79%
35-55	7	17,95%
+55	4	10,26%
Total	39	100%

Tabla 1. Distribución etaria de los resultados del corpus PRESEEA-Palma

El porcentaje de uso de los jóvenes constituye el 71,79% del total de los casos encontrados; mientras que la suma de los demás grupos etarios tan solo es un 28,21%. Por lo tanto, es evidente que en Mallorca la variable edad también constituye un parámetro que afecta al uso de esta construcción.

Asimismo, una vez analizadas todas las funciones que desempeña la unidad en el presente corpus, podemos verificar que la edad no solamente es un factor influyente en el grado de utilización, sino que también es determinante en cuanto a la función que realiza. Esto se debe a que en los ejemplos pertenecientes a los grupos de mayor edad (a partir de los 35 años) localizamos una única función, la de locución adverbial de modo; mientras que, en el grupo de edad más joven (entre 18 y 35 años) el uso de *en plan* es más variado, ya que su utilización como marcador discursivo es muy habitual.

En relación con la variante *en plan de* es importante destacar que se sitúa como la opción preferida entre los hablantes de más de 55 años, puesto que en los cuatro ejemplos encontrados tan solo uno se corresponde con la variante *en plan* sin la preposición *de* al final.

5.1.2. Funciones de *en plan* en los jóvenes de PRESEEA-Palma

En este apartado analizaremos exclusivamente los ejemplos pertenecientes al grupo de edad más joven ya que, como se ha comentado en el apartado anterior, los demás grupos etarios solo lo utilizan como locución adverbial de modo. Además, el objetivo principal de nuestra investigación es estudiar las funciones que desempeña dentro del habla juvenil para ver cómo han evolucionado sus usos en los últimos años.

Partimos de una muestra constituida por 28 ejemplos, cuya distribución nos permite confirmar la existencia de distintas funciones. Además, estos usos se corresponden con los localizados en las demás investigaciones.

En muchas ocasiones ha sido difícil decidir la función que realiza *en plan* porque en algunos ejemplos los usos se superponen. Debido a la complejidad que supone categorizar estos ejemplos, las distintas clasificaciones que se llevarán a cabo en el estudio son orientativas. Por lo tanto, siguiendo a Rodríguez Lage (2015: 41): “en los casos en los que no podía esclarecerse con precisión la función que desempeña *en plan* se ha adscrito al valor que más se acercan para poder realizar un análisis cuantitativo aproximado”.

Función	Número de casos	Porcentaje de uso
Locución adverbial de modo	11	39,29%
Reformulador explicativo	2	7,14%
Introducción de descripción o foco	6	21,43%
Introducción de discurso referido	4	14,29%
Ejemplificador	1	3,57%
Forma expletiva	1	3,57%
Prolongador	3	10,71%
Total	28	100%

Tabla 2. Distribución resultados corpus PRESEEA-Palma

Del total de los casos obtenidos 11 (39,29%) funcionan como componente funcional de la oración, es decir, como locución adverbial de modo frente a los 16 (57,14%) que funcionan como partícula discursiva. De este modo, los resultados verifican que el empleo de *en plan* como marcador discursivo es mayoritario. No obstante, la diferencia que se presenta en nuestra muestra no es muy llamativa comparada con los demás estudios, puesto que la diferencia entre ambos es del 17,85%, es decir, una diferencia de 5 ejemplos.

Para completar el total de los casos encontrados debemos considerar un caso aislado en el que *en plan* no cumple función alguna, sino que se trata de una forma expletiva (3,57%):

(1) I: antes que la isla / y y bueno / vivir en una gran ciudad eeh mmm no quiero compararlo pero / he estado viviendo *en plan* 3 meses en la en Bombai

Por otro lado, los ejemplos en los que la unidad funciona como partícula discursiva podemos encontrar distintas funciones. La resolución de los datos determina que las funciones de introductor de descripción o foco (21,43%) y introducción de discurso referido (14,29%) predominan sobre los demás usos. La función que les sigue es la de prolongador con una total de 3 casos (10,71%). Por último, localizamos en las funciones restantes 2 casos como reformulador explicativo (7,14%) y un único caso como ejemplificador (3,57%).

A continuación, mediante la utilización de los distintos ejemplos realizaremos un análisis pormenorizado de las distintas funciones que desempeña *en plan* en el corpus PRESEEA-Palma.

Primeramente, la unidad *en plan* puede aparecer como un componente oracional que junto con el elemento que le precede, normalmente, un adjetivo o un sustantivo cumple con la función sintáctico-semántica de complemento circunstancial de modo, como es el caso de (2) o (3):

(2) I: luego en la misma calle tengo un amigo / y le han abierto la puerta ya como 3 veces / le han robado una moto en la calle / eso fue en la calle y luego abriéndole la puerta 2 / 2 mountain bike / de bastante calidad y y / y aparte de eso / gente por la calle que a mí me ha pedido que si tenía dinero / pero *en plan* intimidatorio.

(3) I: más profundo / conoces más Cuba que puede estar en La Habana y lo otro / eran cuatro días en La Habana y cuatro días en Varadero y Varadero era más turístico y de otro plan y bueno la verdad es que muy bien y ahora así como anécdotas hay varios pero ahora no me viene ninguno así mucho / ah sí / bueno te contaré uno / esto ya era en Varadero que te digo que fue los días más de turismo

E: uhum

I: *en plan* turístico como cuando vienen aquí los giris en el Arenal pues igual nosotros allí en Varadero pero bueno te lo pasa bien

Vemos cómo en ambas oraciones *en plan* y el elemento que le precede forman una sola unidad, ya que si prescindimos de la construcción *en plan* la oración carece de sentido, puesto que su función es introducir el modo o la actitud en que se lleva a cabo lo expresado como ocurre en los ejemplos anteriores. En (2) el hablante trata de explicar la actitud con la que las personas de la calle le piden dinero, mientras que en (3) explica que el viaje a Varadero frente a los demás fue para hacer turismo, es decir, explica el modo en que hizo el viaje.

En otros casos, cuando actúa como locución adverbial también puede indicar el propósito o la actitud con la que se lleva a cabo la acción expresada como es el caso de (4):

(4) I: no sé cómo me he ido con A de viaje / pero bueno (risa = "todos") no la verdad es que teníamos pensado ir hasta Ibiza ¿no? *en plan* pura fiesta le atropelló un coche hace un mes ya está recuperada pero claro a lo mejor no sé hasta qué punto podía estar recuperada para estar tres días de marcha

En este ejemplo el hablante manifiesta la actitud con la que iban a realizar el viaje a Ibiza, esto es el propósito de su viaje.

La segunda función que hemos localizado es la de introductor de descripción o foco, es decir, cuando *en plan* aporta nueva información con respecto a lo dicho. De acuerdo con las autoras Repede (2019) y Rodríguez Lage (2015) este es uno de los valores que presenta mayor dificultad, ya que no es la única función que introduce información nueva.

Los distintos ejemplos en los que la construcción *en plan* actúa bajo esta función introduce tanto oraciones sustantivas (5, 6 y 7) como frases preposicionales (8 y 9):

(5) I: once días //(1) mmm *en plan* coche de alquiler y dando vueltas

(6) I: y porque la comida está muy bueno (sic) bueno ahí / aquí no te regalan nada pero bueno / está muy bueno y es *en plan* / tapas de verdad ¿sabes?

(7) I: estaba muy bien muy bien *en plan* // *en plan* mármol pero bien hecho ¿sabes?

(8) I: sí / sigue igual / lo que pasa es que lo han modernizado / han puesto farolas muy bonitas eeh lo del carril bici que te he dicho / lo de los restaurantes que hay bastantes / había pero ahora hay más / y y nada construcción *en plan* para renovar para hacerlo más moderno todo

(9) no no no / pero en plan tranquilo y / en plan así / *en plan* para competir y esto no / en plan // tranquilito

Otra de las funciones con mayor uso como marcador discursivo es la de introductor de discurso referido donde *en plan* es usado para introducir citas directas del propio hablante.

(10) I: entonces claro / y hace poco mi novio me ha dicho "es que he soñado que me va a tocar" y yo "¿ah sí?" (risa = "I") *en plan* "bueno pues jugamos" (risa = "I") pero no me importaría jugar alguna que otra vez / en ocasiones especiales como /el Gordo o el Niño / o como ahora el 15 de agosto también hay un

(11) I: sí en plan / sí / bueno también depende / hay días que que quieres algo más céntrico no tanto andar por todo / si no que vas / más o menos ya a lo que quieres / si quieres a lo mejor ropa pues ya pues vas como a Porto Pi ¿no? pero si ya vas *en plan* "voy a gastar dinero hoy" a Palma / Palma centro

En este caso podríamos sustituir la unidad *en plan* por un verbo de citación como por ejemplo *decir* sin que esto modificara el sentido de la oración: *hace poco mi novio me ha dicho "es que he soñado que me va a tocar" y yo "¿ah sí?" (risa = "I") y dije "bueno pues jugamos" / si quieres a lo mejor ropa pues ya pues vas como a Porto Pi ¿no? pero si ya vas diciendo "voy a gastar dinero hoy" a Palma / Palma centro.*

(12) I: no a ver no es que esté mal en mi casa lo que hay situaciones que yo creo que son tan extremas que es *en plan* me pesan más las situaciones extremas que no las otras.

Siguiendo a Rodríguez Lage (2015: 43) en este caso la construcción *en plan* se encuentra precedida del verbo *ser*, provocando que se pueda eliminar también el segmento *en plan* sin que se produzcan grandes cambios en cuanto a la aceptabilidad o al contenido de la enunciación: *yo creo que son tan extremas que es me pesan más las situaciones extremas que no las otras.*

Asimismo, los casos localizados en el corpus pueden hacer referencia tanto a pensamientos (10 y 12) como a citas producidas por el mismo hablante en un contexto anterior (11).

El siguiente uso empleado en el corpus es el de prolongador del discurso. El hablante se sirve de este uso cuando intenta ganar tiempo para reconstruir o planificar su discurso o incluso introducir modificaciones en la secuencia (Rodríguez Lage, 2015: 45).

Así pues, los casos en los que *en plan* actúa bajo esta función son momentos en los que el hablante vacila, por lo que normalmente van a ir precedidos de pausas o elementos titubeantes como “eeh” o “mmm”:

- (13) I: no no la reforma era / no ha sido reforma de de cambiar de eeh la estructura / sino simplemente nuestra reforma ha sido más light *en plan* / eeh cambiar sofás
- (14) I: mmm pues a ver / por partes (risa = "todas") / la península / la península no he tenido / no he experimentado mucho con la penín con la península / he estado / pocos días en Madrid en Málaga en Salamanca / pero nunca mmm he estado mucho tiempo entonces / si yo viviera en la península sé que tendría más facilidades *en plan* eeh mmm / para visitar más sitios más zonas eeh crear más amistades conocer más sitios / pero como que no sé qué es vivir en la península / es que no te puedo decir si lo prefiero
- (15) I: o lo que sea / pues eeh //(1) encuentro que quizás si hubiera hecho alguna carrera *en plan* / eeh mmm de de idiomas eeh ¿cómo se dice? ahora no me sale

A continuación, presentamos los dos ejemplos localizados en los que el empleo de la unidad objeto de estudio sirve para reformular lo dicho anteriormente, es decir, en los que funciona como reformulador explicativo:

- (16) I: sí *en plan* / sí / bueno también depende / hay días que que quieres algo más céntrico no tanto andar por todo / si no que vas / más o menos ya a lo que quieres / si quieres a lo mejor ropa pues ya pues vas como a Porto Pi ¿no? pero si ya vas en plan "voy a gastar dinero hoy" a Palma / Palma centro
- (17) E: tener tiempo libre ¿no?
I: sí / sí sí sí sí / por encima de todo / y claro eeh quisiera tener algo trabajar en algo en el futuro que no me ocupase tanto tiempo / si me ocupa pues / bueno / que no sea algo / que no sea rollo médico *en plan* / trabajas un montón de horas luego vas a tu casa / tienes todavía las cosas pendientes en tu cabeza / no

Los casos que se corresponden con esta función han sido sencillos de analizar puesto que *en plan* puede ser sustituido por cualquier otro tipo de elemento reformulativo como *es decir* o *o sea*: *sí, es decir, sí bueno también depende / que no sea rollo médico, es decir, trabajas un montón de horas luego vas a tu casa tienes todavía las cosas pendientes en tu cabeza.*

La última función como marcador discursivo que encontramos es la de ejemplificación de la cual se ha localizado un único caso:

(18) I: es muy sencillo (risa = "todos") si trabajo de mañana trabajo las ocho horas y por la tarde voy al gimnasio siempre y si trabajo de tarde voy al revés voy por las mañanas a lo mejor ahora en verano sí que puedo hacer algo más *en plan* vamos a tomar algo a una terracita a una cena tal pero la verdad es que no me gusta mucho

Asimismo, se trata de una de las funciones más fáciles de catalogar puesto que *por ejemplo* puede reemplazar a *en plan*: *a lo mejor ahora en verano sí que puedo hacer algo más por ejemplo vamos a tomar algo a una terracita a una cena tal.*

5.2. Segundo Análisis: COJEM

La totalidad de ocurrencias localizadas en COJEM es de 95 ejemplos. No obstante, nos hemos visto obligados a prescindir de algunos casos para la realización de nuestro análisis por diversos motivos.

En primer lugar, debemos tener en cuenta que la metodología de este corpus se basa en una grabación encubierta por parte de uno de los participantes, el cual aparece bajo el nombre de H0. Entonces, para evitar la paradoja del observador hemos creído conveniente no utilizar sus producciones de *en plan* para la realización de porcentajes de uso. Sin embargo, debido a que la utilización de *en plan* por parte de H0 es muy similar a la de los demás informantes dedicaremos una parte de nuestro análisis a comentar sus usos, ya que pertenecen a los hábitos lingüísticos propios de la “comunidad de práctica” que aparece en el corpus. Estas se definen como un grupo de gente que tiene intereses comunes y que desarrollan y comparten formas de vida, creencias y valores (Eckert y Mc Connell-Ginet 1999, como se citó en Serrano, 2008: 187).

Por otra parte, debemos resaltar que estamos ante conversaciones espontáneas y coloquiales, por ello no resulta extraño encontrarlos con múltiples solapamientos o con frases incompletas. En consecuencia, las producciones de *en plan* que se encontraban en un momento donde se producía un solapamiento, cuando el elemento posterior a la unidad aparece incompleto y cuando aparece al final de un enunciado han sido imposibles de analizar y determinar que función desempeña la construcción *en plan*. Por la misma razón, hemos descartado los casos en los que *en plan* iba seguido de un elemento inteligible. A continuación, ofrecemos algunos ejemplos:

- (19) H6: mm// trabaja en un: turoperador// y no es administrativa *en plan* (?)/ un trabajo
- (20) H7: las alemanas// por ejemplo/ ¡vale?! son mucho más expresivas//(1) en sentido//(1) *en plan* como típi-
- (21) H6: no sé// eh la reconocí// iba pintada como una puerta/ no sé dónde trabaja/ pero/ pero//(1) como una puta puerta (risas= H0) super peinada/ ¿sabes?/ *en plan*
- H0: ¿sigue siendo Rubia?/ porque esta era rubia de bote

Teniendo en cuenta estos criterios el número del que parte nuestro análisis cuantitativo queda reducido a 72 casos, los cuales dependiendo de la función que realiza la unidad se distribuyen de la siguiente forma:

Función	Número de casos	Porcentaje de uso
Locución adverbial de modo	8	11,11%
Reformulador explicativo	5	6,94%
Introducción de descripción o foco	3	4,17%
Introducción de discurso referido	37	51,39%
Ejemplificador	4	5,56%
Prolongador	12	16,67%
Elemento continuativo o forma expletiva	3	4,17%
Total	72	100,00%

Tabla 3. Distribución resultados COJEM

El número de casos en los que la construcción *en plan* funciona como marcador del discurso sigue siendo mayor a su utilización como locución adverbial, aunque en comparación con el corpus anterior la diferencia es todavía más significativa:

encontramos tan solo 8 casos (11,11%) en los que *en plan* funciona como locución adverbial; mientras que la suma de los casos en los que se usa como partícula discursiva es de 61 ejemplos (84,72%). Asimismo, los 3 casos restantes que completan el número total de los casos localizados representan el 4,17% de ejemplos en los que *en plan* aparece como forma expletiva, es decir, donde no desempeña ninguna función.

Dentro de los distintos usos de *en plan* como partícula discursiva, la función de introductor de discurso referido se sitúa como la función más utilizada representando el 51,39% del total de los casos, esto es, la mitad de los ejemplos localizados en el corpus. El segundo uso con un porcentaje más alto es el empleo de *en plan* como prolongador del discurso, ya que se recogen 12 ejemplos (16,67%). Para las demás funciones, hemos localizado 5 ejemplos en los que actúa como reformulador explicativo (6,94%), 4 como ejemplificador (5,56%) y 3 como introductor de descripción o foco (4,17%).

Con respecto a los resultados obtenidos en el corpus anterior vemos que a pesar de que se siguen utilizando los mismos usos, los porcentajes de utilización entre las distintas funciones han variado bastante, mostrando una mayor inclinación por la función de introductor de discurso referido.

En el corpus anterior hemos desarrollado un análisis detallado de cómo funcionan los distintos usos localizados. Debido a que el modo de utilización de la mayoría de los usos no varía en gran medida del que se explica en el análisis previo, simplemente ofreceremos algunos ejemplos pertenecientes a las distintas funciones junto con su debida explicación.

En plan como locución adverbial

(22) H2: él ahí con unas/ no sé y es que su cara y me da pena tío/ el como yo lo recibí/ es que imagínate eh/ un simple beso y un abrazo de mierda/ se lo di *en plan* falso

(23) H7: yo necesito// improvisar un poco/ si no lo paso peor// si tengo que hacerlo *en plan* lorito

En ambos casos, observamos como la construcción *en plan* y el elemento que le precede forma un mismo sintagma que desempeña la función sintético-semántica de complemento circunstancial de modo. Además, tanto en un caso como en otro se indica

el modo o la actitud con la que se lleva a cabo la acción expresada: en (4) se explica el modo en que le dio el abrazo y en (5) explica que cuando hace una presentación necesita improvisar porque si tiene que memorizarlo todo le va a salir peor, por lo que *en plan lorito* indica una de las formas en las que se puede realizar una presentación oral.

En plan como introductor de descripción o foco

- (24) H1: yo la tenía pero me ha quitao//(2,5) la veía ahí las fotos en la playa/
en la arena y yo “¡ah!”/ tío/ no había una/ o soy yo mi imaginación ha ido ya
muy lejos/ no había una que estaba así *en plan*/ en la arena

En este caso *en plan* sirve para describir una fotografía de la persona de la que se está hablando, más concretamente, se describe la forma en la que estaba esa persona en la fotografía.

No obstante, en este corpus hemos localizado una nueva característica de esta función que no encontrábamos en el corpus PRESEEA-Palma, ya que como vemos en el siguiente ejemplo también se puede utilizar para introducir una enumeración descriptiva:

- (25) H1: a ver/ mi estancia allí es//(1) periódica//(1) tiene fecha de caducidad/
porque yo no puedo estar allí eternamente/ sin trabajo//(1) pero: pero sí que es
verdad que yo este:/ el año que viene me lo planteo *en plan*// acabar la puta
carrera de una vez// aprender inglés/ y estar con él un año sin trabajar/ que tengo
paro

En plan como ejemplificador

- (26) H6: “rancio abolengo” de este (risas= H6)// *en plan*: como la Duquesa de
Alba de joven tío (risas= TODOS)// no en Asturias es lo mismo//(1) van como
muy//(1)

- (27) H9: no te digo un potaje pero algo así *en plan*// pan tostadito

Estos son los casos en los que *en plan* introduce un ejemplo, y en consecuencia puede ser sustituido por la construcción *por ejemplo*.

En plan como reformulador explicativo

- (28) H8: bueno habla español palabras sueltas// pero:/// (1) es *en plan* sí: palabras cosas sabe en plan “buenos días” “gracias”//

En estos casos *en plan* cumple con la función de aclarar algo que se ha dicho en un miembro discursivo anterior (Rodríguez Lage, 2015: 40). Así pues, podemos sustituir *en plan* por *es decir* u *o sea*.

En plan como prolongador del discurso

- (29) H9: no es la misma manera que la otra vez que se pasó tres días sin funcionar// pero yo qué sé me pongo un día dos horas que no va bien nada// nada *en plan*:// mm: *en plan*: facebook y tal
- (30) H7: para para mi proyecto final de carrera/ nivel desto (sic)/ en en mi mundo// en total total total// está pensado hacer unos 45 minutos// tú tienes que hablar como 25 30/// (1) pero también influye en que nosotros a veces hacemos cosas que se pueden enseñar/ ¿vale?// *en plan*/// (1) yo qué sé/ lo tuyo es una tesis doctoral

Ambos ejemplos van seguidos de un largo silencio, ya que el hablante utiliza la expresión *en plan* para pausar la conversación y así reorganizar la información que va a decir a continuación.

En plan como introductor de discurso referido

La función de *en plan* introductor del discurso referido requiere un mayor detenimiento en su explicación, ya que se utiliza de modo distinto con respecto al corpus anterior. En PRESEEA-Palma solo habíamos localizado ejemplos de citas textuales, mientras que en este corpus hemos localizado casos en los que *en plan* sirve para introducir expresiones onomatopéyicas o elementos quinésicos.

En primer lugar, son muchos los casos en los que *en plan* sigue introduciendo una cita textual tanto propia como ajena (31 y 32):

- (31) H2: no no pero es que se lo ha dicho “¿tú cómo vas a llevar esto?”/// (1) y yo “¡Dios!” yo yo la miraba a ella y mi cara era// era una risa super forzada y

con// con y la gente se reía y yo ahí *en plan*// “Dios, a mí me dice eso y me sienta super mal”.

(32) H2: y yo me quedé *en plan*// “tío, te lo llevo a hacer yo a ti”

Sin embargo, como hemos explicado encontramos distintos casos en los que *en plan* introduce expresiones onomatopéyicas (35) y elementos quinésicos (36 y 37).

(33) H3: nos hemos mirado todas *en plan*/ ¿eing?

(34) H4: que si él entraba a cualquier sitio que te llamaría

H9: ¡Dios:!! fue *en plan*

H4: eso eso

(35) H7: yo digo por ejemplo/ a ver///(1) yo qué sé/ en tu casa/ ¿vale?/ tu madre te dice “¿coca-cola o sidra?”// y tú estás un poco como parra/ no contestas/ “¿coca-cola o sidra?”// en un entorno más cortés no lo dirías/ otra vez/ te quedarías esperando *en plan*:

Es importante tener en cuenta que se hemos considerado que se introducen elementos quinésicos por el contexto de la conversación, pero al tratarse de una grabación de audio no podemos saber cuáles son y por tanto no podemos analizar de forma detallada estos usos.

Por otro lado, se ha incrementado la utilización del verbo *ser* seguido de la unidad *en plan* para introducir contenido de citación. En PRESEEA-Palma había muy pocos casos en los que apareciera la expresión *es en plan* y solo un caso aislado en que funcionaba como introductor de discurso referido; mientras que, en COJEM aparece en 13 ocasiones y todas ellas desempeñan esta misma función.

5.2.1. Las producciones de H0 y los demás informantes

Centrándonos ahora en las producciones de H0, se han localizado 17 ocurrencias cuya división en las distintas funciones es la siguiente: 8 ejemplos como introductor del discurso referido, 5 ejemplos como locución adverbial, 2 como reformulador explicativo, 1 como introductor de descripción o foco. Por último, encontramos un único caso en el que *en plan* aparece como una forma expletiva. Por lo tanto, si sumamos sus ejemplos a nuestro análisis veremos como no cambia en gran medida con respecto a los resultados anteriores.

Función	Nº casos	Porcentaje de uso
Locución adverbial de modo	13	14,61%
Reformulador explicativo	6	6,74%
Introducción de descripción o foco	4	4,49%
Introducción de discurso referido	45	50,56%
Ejemplificador	4	4,49%
Prolongador	12	13,48%
Elemento continuativo o forma expletiva	5	5,62%
Total	89	100,00%

Tabla 3. Distribución resultados COJEM sumando las producciones de H0

Esto se debe a que como afirma Méndez Guerrero (2015: 7): “La autora del corpus estuvo presente en todos los encuentros comunicativos que se recogieron y participó en las conversaciones, pues forma parte del grupo de hablantes examinado”. Por ello, la utilización de *en plan* de H0 es muy importante, porque demuestra como este grupo determinado de hablantes usan esta expresión en sus contextos comunicativos.

En este sentido, debemos tener en cuenta el concepto “comunidades de prácticas” que se definen como un grupo social que tiene una serie de intereses comunes y que comparte formas de vida, creencias y valores. Además, los integrantes de estas comunidades presentan unas pautas comunes de controlar el discurso que consideran más apropiado en cada momento. (Serrano, 2008: 187-188)

Es importante detenernos ahora en la utilización de *en plan* que hacen los distintos informantes, puesto que aporta datos muy interesantes para nuestro análisis.

Informante	Nº de casos
H0	17
H1	3
H2	6
H3	3
H6	20
H7	26
H8	6
H9	8

Tabla 4. Distribución por informantes de las producciones de *en plan*

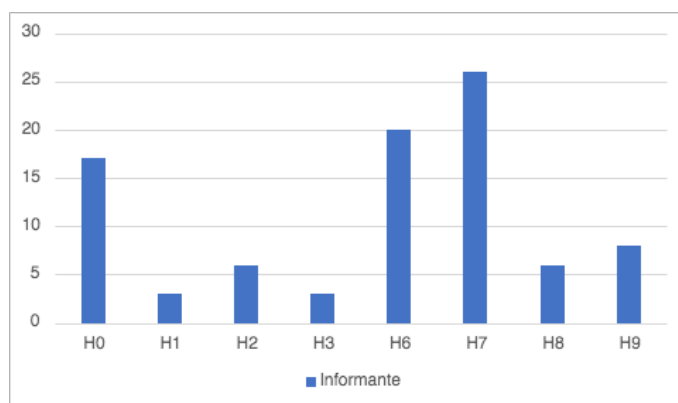


Gráfico 1. Distribución por informantes de las producciones de *en plan*

Como podemos observar H6, H7 y H0 son los informantes con más producciones. H0 participa en todas las conversaciones, por lo que no resulta extraño encontrar un uso mayor de las producciones de *en plan* en comparación con los demás informantes.

Sin embargo, la utilización de esta unidad por parte de H6 y H7, pese a que participan en una sola conversación, es mayor a la de H0. En este sentido, debido al excesivo grado de utilización que vemos en ambos informantes podemos afirmar que usan *en plan* como muletilla, ya que lo repiten constantemente durante toda la conversación. Además, en la mayoría de las ocasiones lo usan para reformular alguna parte del discurso anterior, un tipo de marcador discursivo que puede perder su contenido y convertirse en una muletilla.

5.3. Tercer análisis: Corpus *WhatsApp* 2020-2021

Como se ha explicado en el apartado de la metodología, hemos creado un corpus propio formado por mensajes de texto pertenecientes a la aplicación de mensajería instantánea llamada *WhatsApp* con la intención de obtener una mayor actualización de los datos, es decir, comprobar si la unidad objeto de estudio sigue perteneciendo al modo de expresión de los jóvenes de Mallorca, y si es así, si sigue manteniendo las mismas funciones.

Así pues, para obtener un número de casos que sea ilustrativo, el corpus se ha configurado a partir de todas las producciones de *en plan* realizadas por 10 informantes durante los meses de enero de 2020 y 2021. Acorde con la finalidad de nuestro trabajo se ha seleccionado un grupo de informantes que cumple con las siguientes características sociales: tiene entre 18 y 25 años, son residentes en Mallorca y tienen como L1 castellano.

A través de la creación de este corpus hemos obtenido un total de 198 ejemplos, sobre los que hemos aplicado los mismos criterios que en los anteriores corpus, analizando todos los ejemplos con el fin de clasificarlos en distintas funciones.

Antes de centrarnos en la clasificación de los ejemplos, debemos tener en cuenta que puesto que se trata de un corpus que recoge mensajes de texto resulta imposible encontrar casos en los que *en plan* funcione como prolongador del discurso. Esto se debe a que la comunicación que se establece en este tipo de aplicaciones no es del todo inmediata, ya que el emisor puede tomarse su tiempo para construir el discurso y enviarlo a su destinatario.

Ejemplos 2020		
Función	Nº casos	Porcentaje de uso
Locución adverbial de modo	13	13,00%
Reformulador explicativo	30	30,00%
Introduccion de descripción o foco	3	3,00%
Introduccion de discurso referido	31	31,00%
Ejemplificador	4	4,00%
Aproximador	2	2,00%
Elemento continuativo o forma expletiva	16	16,00%
Apoyo conversacional	1	1,00%
Total	100	100,00%

Tabla 5. Distribución de los resultados del corpus de WhatsApp 2020

Ejemplos 2021		
Función	Nº casos	Porcentaje de uso
Locución adverbial de modo	3	3,06%
Reformulador explicativo	28	28,57%
Introduccion de descripción o foco	1	1,02%
Introduccion de discurso referido	21	21,43%
Ejemplificador	4	4,08%
Aproximador	3	3,06%
Elemento continuativo o forma expletiva	32	32,65%
Apoyo conversacional	6	6,12%
Total	98	100,00%

Tabla 6. Distribución de los resultados del corpus de WhatsApp 2021

Primeramente, es importante observar como el empleo de *en plan* como locución adverbial es cada vez menor, ya que siguiendo la línea temporal de ambos años pasamos de localizar 13 casos en 2020 a tan solo 3 en 2021.

Por otra parte, la función de introductor del discurso referido sigue teniendo mucha fuerza, puesto que en ambos años consta de un buen número de ejemplos, situándose como la segunda más utilizada en 2020 con 31 ejemplos y la tercera en 2021 con un total de 21 casos.

No obstante, lo más significativo de esta clasificación es el excesivo incremento de la función de reformulador explicativo y la utilización de *en plan* como forma expletiva. En los corpus anteriores la función de reformulador explicativo tenía un porcentaje muy bajo, mientras que en este corpus representa casi el 30% de los casos en ambos años. Lo mismo ocurre con el uso de *en plan* como forma expletiva, dado que en los demás corpus tan solo habíamos localizado algunos casos aislados; en cambio, en este corpus el porcentaje de utilización en que *en plan* aparece sin desempeñar ninguna función es altísimo. Además, va en aumento en comparación con los dos años representados: en 2020 consta 16 casos situándose como la tercera forma más utilizada, conjuntamente, en 2021 encontramos el doble de ejemplos, concretamente 32, provocando que sea la función más utilizada.

Otra de las novedades que encontramos en este corpus es la aparición de dos nuevas funciones: la de aproximador y la de apoyo conversacional, cuya explicación se ofrecerá más adelante. Antes bien, debemos advertir de que la función de aproximador ya se había localizado en otros estudios; por el contrario, la clasificación de *en plan* como apoyo conversacional es propia de nuestro estudio.

En cuanto a las demás funciones no hay mucho que comentar, pues parece que siguen con el mismo grado de utilización que en los análisis anteriores.

Debido a que los resultados obtenidos en ambos años no varían en gran medida, se ha visto oportuno configurar los resultados en una misma tabla para obtener una mejor panorámica de cómo se está utilizando la expresión en estos últimos dos años.

Función	Nº casos	Porcentaje de uso
Locución adverbial de modo	16	8,08%
Reformulador explicativo	58	29,29%
Introducción de descripción o foco	4	2,02%
Introducción de discurso referido	52	26,26%
Ejemplificador	8	4,04%
Aproximador	5	2,53%
Elemento continuativo o forma expletiva	48	24,24%
Apoyo conversacional	7	3,54%
Total	198	100,00%

Tabla 7. Distribución de los resultados del corpus de WhatsApp 2020-2021

A continuación, ofreceremos un muestreo de los distintos usos localizados en el corpus con algunos ejemplos representativos. Además de un análisis pormenorizado de las nuevas funciones localizadas en este corpus, para entender qué son y cómo funcionan.

Es importante destacar que para representar una muestra fiel a como se expresan los jóvenes en esta aplicación, los ejemplos que ofreceremos se han transcrito siendo fieles a la forma de escribir de los informantes, es decir, no se han corregido los errores ortográficos, abreviaturas, etc.

En plan como locución adverbial

- (36) H1: O de salir por Palma disfrazados *en plan* chulo
- (37) H1: mañana nos repetimos el temario *en plan* mantra
- (38) H1: Hace como dos días que me habla T pero *en plan* majó

En los tres ejemplos *en plan* es un constituyente de la oración que junto con el sustantivo o adverbio que le precede forman una sola unidad que desempeña la función de complemento circunstancial indicando el modo o la actitud en la que se realiza la acción expresada.

En plan como introducción de descripción o foco

- (39) H1: Estoy cogiendo provisiones *en plan* / Pa montarme la fortaleza en tal que llegue, algunas armas y cosas básicas u Inow
- (40) H1: no has encontrado nada?? *en plan* para las rebajas o algo

En ambos casos se introduce información nueva que no se ha dado hasta el momento, y además tanto en uno como en otro *en plan* va seguido de un sintagma u oración preposicional.

En plan como ejemplificador

(41) H1: le quería llevar una chorradita a C *en plan* una magdalena o algo

En este caso se utiliza *en plan* para ofrecer distintas opciones de regalo para esta persona, por ello podemos sustituirlo por la construcción *por ejemplo*.

En plan como reformulador explicativo

(42) H1: Tenemos que modificar las sesiones *en plan* mejorarlas y tal

(43) H1: Qué diferencia hay entre las dos vías *en plan* se sabe porqué se produce una u otra o se producen las 2 y ya

(44) H1: Eso va por que a veces te cuesta un pelin escucharme cuando te cuento algo, *en plan* cambias de tema y eso

En todos los casos el hablante utiliza *en plan* para aclarar lo que ha dicho en el mensaje anterior o lo que está diciendo en el mismo. Además, de nuevo podemos sustituir *en plan* por las formas *o sea* o *es decir*.

En plan como introductor de discurso referido

(45) H1: se ha querido ir por lo grande, *en plan*... no me dejen amigos

(46) H1: Y yo *en plan*: qué hago aquí?

En plan sirve para introducir citas textuales directas tanto del propio hablante (48) como ajenas (47). Aunque también encontramos otro tipo de citas menos convencionales como (49 y 50):

(47) H1: estoy flipando / estoy por la calle y me va un hombre /y me dice que no ande así que voy a estropear mis zapatos /y yo *en plan* ¿?

(48) H1: LA HE MIRADO *EN PLAN* QUEEE

Ambas citas se refieren al modo en que reaccionan a cierta situación, estas se asemejan a los ejemplos que encontrábamos en COJEM en los que a continuación de *en plan* se introducían elementos quinésicos.

5.1.1. Las nuevas funciones de *en plan*

En plan como aproximador.

Siguiendo a Méndez Orense (2016: 133) cuando *en plan* actúa bajo esta función presenta un valor de imprecisión al introducir una referencia temporal.

(49) H1: Game?

H2: Más tarde /*En plan* 00:30

(50) H1: Pos entonces me quedo estudiando un rato mas / *En plan*, hasta las 6

Por otro lado, Rodríguez Lage (2015: 51) también considera que *en plan* funciona como aproximador cuando introduce información nueva con la que el hablante pretende explicar un elemento introducido anteriormente, como ocurre en el siguiente ejemplo:

(51) H1: Las q me ha regalado tienen unos puntitos *en plan* brillitos / Pero básicamente son iguales

En plan como apoyo conversacional

Esta función resulta muy innovadora, puesto que *en plan* aparece como pregunta interrogativa, sin la necesidad de añadir un elemento posterior.

(52) H1: Todo bien conmigo?

H2: *En plan*?

En los ejemplos localizados hasta el momento *en plan* requería de un elemento posterior para su aparición, pero en estos casos parece funcionar por sí mismo. En este sentido, podríamos considerar que *en plan* ha concluido con su proceso de gramaticalización, ya que en estos casos cuenta con la autonomía suficiente como para formar un turno de palabra por sí mismo.

Ante esta situación, nos hemos visto obligados a categorizar estos ejemplos de algún modo. Según nuestro criterio, la función que desempeña *en plan* en estos casos es

la de apoyo conversacional. Por lo tanto, no se trata de un turno de habla sino de un turno de apoyo.

Cestero Mancera (2017: 1021) define los turnos de apoyo como: “turnos a través de los cuales el hablante expresa un seguimiento de la comunicación en marcha y una participación en la actividad conversacional. El hablante que los emite no desea tomar un turno de habla, ni desposeer al hablante que lo tiene de él, sino reafirmar el turno en marcha o precedente, apoyar su continuación e incluso, en algunas ocasiones, indicar una renuncia a la toma de palabra. Su duración es corta, si bien depende, de nuevo, de la intención del emisor a través de los cuales el hablante expresa un seguimiento de la comunicación en marcha y una participación en la actividad conversacional”.

(53) H1: esq tengo cotilleo por tw

H2: *En plan?*

(54) H1: es lioso

H2: *En plan?*

Como podemos observar estos ejemplos cumplen con las características de turno de apoyo citadas por la autora, ya que se trata de producciones en las que el hablante expresa un seguimiento de la comunicación al mismo tiempo que apoyan la continuación del turno en precedente.

Asimismo, dentro de la clasificación que realiza Cestero Mancera (2017: 1030) de los turnos de apoyo lo podemos clasificar como uno de reafirmación puesto que consiste en formular una pregunta de confirmación sobre el enunciado en marcha que insta al hablante a continuar en posesión de la palabra y a ampliar la información que ofrece.

5.1.2. *En plan* como elemento continuativo o forma expletiva en *WhatsApp*

Por último, es importante resaltar el excesivo empleo de *en plan* como elemento continuativo o forma expletiva en un sistema de comunicación como es *WhatsApp*.

Desde el momento en que decidimos hacer uso de mensajes de texto para recoger nuestros ejemplos el canal de comunicación por el que nos movemos es el escrito.

Lo que ocurre es que dentro del contexto escrito es muy extraño encontrarnos con elementos que no desempeñen ninguna función en la oración, si aparecen suelen ser casos aislados con un mínimo porcentaje de aparición. Sin embargo, nuestro corpus demuestra tener un dilatado porcentaje de uso.

Ante esta situación podemos considerar dos aspectos: por un lado, que el grado de oralidad que representan los mensajes de esta aplicación es lo suficientemente alto como para permitir la inserción de elementos típicos de medio oral; en segundo lugar, que la construcción *en plan* está perdiendo todo tipo de contenido como ocurre con otros marcadores discursivos, los cuales pueden desprenderse de sus funciones y terminan convirtiéndose en una muletilla.

Esta consideración de *en plan* como muletilla se explicará con mayor detenimiento en el próximo apartado mediante la comparación los resultados obtenidos en los tres análisis.

6.Comparación de los resultados obtenidos en los 3 análisis

En este apartado se pretende realizar una comparación de las distintas funciones que desempeña *en plan* en los tres corpus seleccionados.

La función original de *en plan* es la de locución adverbial de modo, aunque como hemos visto en el desarrollo de nuestro trabajo esta función se encuentra en decadencia. En el corpus PRESEEA-Palma es la función que tiene un mayor número de resultados, en concreto, hemos localizado 11 ejemplos de 28. Además, la diferencia entre la suma total de los casos en los que actuaba como marcador del discurso no es desmesurada, pues la diferencia entre una función u otra es de 5 ejemplos. El verdadero declive del grado de utilización de *en plan* como locución lo vemos a partir del análisis de COJEM, puesto que en los demás corpus el número de casos en los que *en plan* desempeña esta función cada vez es menor: en COJEM representa el 11,11% y en el corpus de *WhatsApp* los porcentajes se reparten de la siguiente manera: en 2020 el 13% y 2021 el 3,06%.

Por el contrario, las funciones en las que *en plan* actúa como marcador discursivo son cada vez más frecuentes, y además vemos como algunas se establecen como las más utilizadas. Las funciones que requieren un mayor detenimiento son aquellas en las que vemos un incremento notorio con el paso de un corpus a otro.

La primera función que se sitúa como la más utilizada es la de introductor del discurso referido. En PRESEEA-Palma tan solo representa el 14,29% de los casos, mientras que en COJEM se sitúa como la función más utilizada representado un 51,39% de los ejemplos, es decir, constituye la mitad de los casos localizados en este corpus.

Mediante el análisis de los resultados obtenidos en el tercer corpus vemos que su uso mantiene una alta frecuencia: en 2020 sigue siendo la más utilizada con un total de 31 ejemplos, aunque compite por el primer lugar con la función de reformulador explicativo; por otro lado, pese a que en 2021 ya no es la función más utilizada, su porcentaje de uso no cambia en gran medida puesto que pasa de un 31% a un 28,57%.

Asimismo, la función de reformulador explicativo sufre un aumento desmesurado entre los años 2011 y 2021. En los primeros corpus, PRESEEA-Palma y COJEM, el uso de esta función como marcador del discurso era mínima, ya que no sumaba ni un 10% del grado de utilización. En cambio, en nuestro corpus de *WhatsApp* muestra un incremento extraordinario, situándose como una de las funciones más utilizadas. Así pues, la suma de los resultados de ambos años de un total de 58 ejemplos.

Los casos en los que *en plan* aparece como una forma expletiva o un elemento continuativo sufre por el mismo proceso que la función anterior. En PRESEEA-Palma y en COJEM tan solo encontrábamos algunos casos aislados, mientras que en 2021 termina siendo la categoría que contiene el mayor número de ejemplos, concretamente, 32 casos.

6.1. ¿*En plan* como muletilla?

A lo largo de nuestro análisis hemos afirmado en dos ocasiones que *en plan* puede ser considerada una muletilla propia del lenguaje juvenil. A continuación, a través de los distintos usos localizados en cada uno de los corpus analizados intentaremos verificar esta hipótesis.

Coincidiendo con Arenas Nuñez (2012: 19): “definir que es una muletilla de forma detallada y académica es muy difícil, puesto que se trata de partículas marginales con connotaciones negativas las cuales se han dejado de lado dentro del estudio de los elementos discursivos y orales”.

Sin embargo, esta misma autora nos ofrece una definición bastante completa de lo que entendemos como muletilla: “toda palabra o expresión que se ha quedado desprovista de su significado y función original por hacerse un uso abusivo o expletivo de ella en la expresión oral o escrita” (Arenas Nuñez, 2012: 19).

Asimismo, explica que este tipo de elementos suelen usarse como apoyaturas expresivas en las que el hablante descansa el tiempo necesario, mientras encuentra la palabra adecuada o planifica y organiza lo que quiere decir, o bien, toma impulso para dotar la conversación de continuidad discursiva. La finalidad general de su uso es proporcionar coherencia a la conversación, evitar los silencios incómodos, las pérdidas del turno de palabra, etc (Arenas Nuñez, 2012: 19).

Si tenemos en cuenta las distintas funciones presentadas en este estudio, vemos como se corresponde con dos de los usos de *en plan* localizados en nuestro trabajo.

En primer lugar, explica que estas unidades se pueden utilizar como planificadoras, es decir, que sirven para que el hablante gane cierto tiempo para organizar y reconstruir el discurso. La categoría de *en plan* que desempeña esta misma función es la de prolongador del discurso. Si nos centramos en el porcentaje de uso de *en plan* desempeñando esta función podemos observar como va en aumento. En PRESEEA-Palma el porcentaje de uso es muy bajo, ya que solo se localizan 3 ejemplos; en cambio, en COJEM encontramos 12 ejemplos de 72, situándose como la segunda función más utilizada.

La otra función que puede desempeñar una muletilla es dar impulso a la conversación, es decir, obligar al avance del discurso por parte del hablante o por parte del interlocutor. Asimismo, explica que cuando desempeña esta función impulsora suele aparecer en posición inicial absoluta, aunque también pueden encontrarse intercalada en la intervención (Arenas Nuñez, 2012:20).

En el corpus de *WhatsApp* encontramos una gran cantidad de ejemplos categorizados como elemento continuativo o forma expletiva que pueden desempeñar esta función:

- (55) H2: No, vemos cosas que a lo mejor tu no ves o ves de otra manera / Y, *en plan* / No tienes culpa ninguna de eso / Siempre es mas facil ver las cosas de a fuera q no desde dentro
- (56) H1: Yo me hice babylights un poco / lo que hace tiempo y muy claritas / *en plan* casi ni se notaban
- (57) H1: Una cosa el signum son las marcas de la gente que hace el documento /*En plan* por ejemplo un notario?
- (58) H1: Creo que me pediré un bocata para poder sentarme en la cafetería
H2: *En plan* nos podemos ir a casa si quieres

Por otro lado, si consideramos la utilización de esta unidad por parte de los distintos hablantes, tanto en COJEM como en el corpus de *WhatsApp* podemos corroborar esta hipótesis. Como hemos explicado anteriormente los informantes H6 y H7 de COJEM abusan de la utilización de *en plan* en todas sus funciones. Al mismo tiempo, en *WhatsApp* podemos ver como la utilización de *en plan* es muy grande, ya que durante un mes hemos obtenido un total 98 y 100 resultados en los distintos años. Asimismo, debemos destacar la utilización de *en plan* de la Mujer 1, ya que la suma total de los resultados en ambos años es de 60 ejemplos. No obstante, la mayoría de los informantes demuestran un uso considerable de la unidad en sus conversaciones.

Por lo tanto, el extraordinario incremento del uso de la construcción *en plan* tanto a nivel general, como a nivel particular demuestra que puede tratarse de la formación de una nueva muletilla del lenguaje juvenil. Además, una de las características más típicas de este grupo social es el frecuente uso de muletillas por lo que no resultaría nada extraño que *en plan* se hubiera convertido en una.

Para concluir, consideramos importante resaltar la siguiente cita de Méndez Orense (2015: 140) sobre *en plan*: “a pesar de que su empleo excesivo especialmente notable en la comunicación entre jóvenes pueda llegar a resultar molesto y de que su carga semántica sea nula, su aparición en los discursos orales inmediatos no es banal ya que aportan fluidez a las intervenciones que se integran en la conversación”.

7.Conclusiones

Los datos obtenidos en el corpus PRESEEA-Palma nos han permitido verificar que la variable edad constituye un parámetro que afecta al uso de *en plan*. Seguidamente, a

través del análisis de las distintas funciones de *en plan* en los corpus seleccionados hemos trazado un recorrido por los diferentes cambios que sufre la construcción *en plan* mediante la comparación de los resultados obtenidos en los distintos corpus.

Como hemos visto se trata de un proceso muy rápido y cambiante, ya que *en plan* pasa de su uso originario como locución adverbial de modo a ser usado como un marcador discursivo desempeñando múltiples funciones, hasta convertirse en un mero elemento expletivo que se usa para mantener el discurso cohesionado.

Sin embargo, como explica Méndez Orenese (2016: 20): “no se trata de un proceso diacrónico en el que se abandonan unas funciones para pasar a otras, sino que todas ellas conviven en el lenguaje juvenil actual”. Si bien es cierto que la función de locución adverbial está en declive, seguimos localizando en nuestro último corpus algunos casos en los que actúa bajo esta función. Las demás funciones tampoco desaparecen, sino que se mantienen sus usos; de hecho, la función de introductor del discurso directo termina siendo una de las más usadas.

Por otro lado, hemos visto que con el tiempo se van añadiendo nuevos usos a *en plan* con la aparición de la función de apoyo conversacional. Además, la innovación que supone localizar ejemplos en los que la unidad *en plan* tiene la suficiente autonomía como para formar un turno por sí sola ha permitido la formación una nueva hipótesis, ¿ha terminado *en plan* su proceso de gramaticalización? Dicha pregunta podría servir como punto de partida para futuros estudios.

Por último, aunque no era el objetivo de nuestro trabajo hemos examinado que el uso de *en plan* bajo distintas funciones y su excesiva utilización por parte de los hablantes en la mayoría de las situaciones hacen que podamos considerar esta construcción como una muletilla propia del modo de expresión de los jóvenes. De este modo, no solo hemos alcanzado nuestros objetivos demostrando ambas hipótesis iniciales, sino que el recorrido trazado para tratar de averiguar cómo funciona esta expresión no ha llevado a la conclusión de que puede ser que se esté generando una nueva muletilla característica de este grupo social. En cualquier caso, para afirmar esta suposición de manera concluyente será necesario elaborar estudios más exhaustivos que se centren en analizar si se está formando una muletilla nueva.

Antes de terminar nuestro trabajo creemos interesante animar a seguir investigando cómo funciona esta unidad dentro del habla de Mallorca. Un posible estudio sería tratar de dilucidar cómo funciona esta unidad en la otra lengua hablada en la comunidad, el catalán, puesto que tenemos la certeza de que tiene el mismo grado de utilización que en castellano.

8. Referencias bibliográficas

- Arenas Nuñez, A. (2012). *La enseñanza de las muletillas en la clase de ELE*. [Trabajo final de Máster, Universidad de Salamanca]. <https://www.educacionyfp.gob.es/dam/jcr:11a06120-45d7-4ee6-a3d6-5ee34b90eb24/2012-bv-13-58alba-m--arenas-n--ez-pdf.pdf>
- Briz, A. (2001). *El español coloquial en la conversación: esbozo de pragmatogramática*. Editorial Ariel.
- Camargo Fernández, L. (2007). "PRESEEA-Palma", en F. Moreno Fernández, (coord.), *Informes PRESEEA*, Santander: Fundación Comillas, pp. 74-78.
- Camargo Fernández, L. (2008a). "La representación del discurso en los corpus PRESEEA: Metodología y propuesta de análisis". *Ponencia presentada en el XV Congreso Internacional de la ALFAL*, Montevideo: Uruguay. <http://presea.linguas.net/Portals/0/L.%20Camargo_La%20representaci%C3%B3n%20del%20discurso%20en%20los%20corpus%20PRESEEA.%20Metodolog%C3%ADa%20y%20propuesta%20de%20an%C3%A1lisis.pdf>.
- Catalá Pérez, M. y Perdomo Carmona, M. (2017). La innovación léxica de en plan como fórmula expresiva de los jóvenes universitarios españoles: aproximación a sus valores de uso tradicional y actual. *Tonos Digital*, 33. <http://www.tonosdigital.es/ojs/index.php/tonos/article/view/1745/923>
- Cestero Mancera, A. M. (2017): "La enseñanza de la conversación". En Cestero A. M. y Penadés, I. (Ed.): *Manual del profesor de ELE* (pp. 1013-1049) Universidad de Alcalá, Servicio de Publicaciones. https://www.researchgate.net/publication/320547342_Manual_del_profesor_de_ELE
- Real Academia Española. (s.f.). Plan. En *Diccionario de la lengua española*. Recuperado en 2 de mayo de 2021, de <https://dle.rae.es/plan>.
- García Arriola, M. (2014). *Análisis de un corpus de conversaciones en "WhatsApp". Aplicación del sistema de unidades conversacionales propuesto por el Grupo*

- Val.Es.Co.* [Trabajo fin de Grado, Universidade da Coruña].
<http://hdl.handle.net/2183/13852>
- Jørgensen, A. M. (2009). En plan used as a hedge in Spanish teenage language. En Stenström, A-B. y Jørgensen (Ed.), *Youngspeak in a Multilingual Perspective* (pp. 95-115). John Benjamins publishing company.
- Méndez Guerrero, B. (2015). Corpus Oral Juvenil del Español de Mallorca (COJEM). *Linred*, (13), 1-186. http://www.linred.es/corpus_pdf/LR_Corpus-COJEM-2015.pdf.
- Méndez Orense, M. (2016). Valores pragmático-discursivos de la construcción lingüística en plan. ¿Formación de un nuevo marcador?. *Philologia hispalensis*, 30 (1), 123-144. <https://doi.org/10.12795/ph.2016.i30.07>
- Mitkova, A. (2009). El estilo comunicativo de los jóvenes. *Círculo de Lingüística Aplicada a la Comunicación* 37, 21-44.
<http://www.ucm.es/info/circulo/no37/mitkova.pdf>
- Plazas Salamanca, A. M. (2013). Caracterización léxica sobre el habla de los jóvenes. *Folhmyr*, 1, 65-73.
<https://revistas.pedagogica.edu.co/index.php/FHP/article/view/2091>
- Repede, D. (2019). La construcción «en plan» en el español hablado de Sevilla: uso, función y distribución social. *Tonos Digital*, 38.
<https://digitum.um.es/digitum/handle/10201/86340>
- Rodríguez Lage, L. (2015). *Marcador conversacional "en plan" en el habla actual de Galicia*. [Trabajo de Fin de Grado, Universidad de Santiago de Compostela].
<https://minerva.usc.es/xmlui/bitstream/handle/10347/13890/Rodr%EDguez%20Lage,%20Laura.pdf?sequence=1>
- Rodríguez Abruñeiras, P. (2015). *De función adverbial a marcador del discurso: Origen, gramaticalización y uso actual de "En Plan (de)" en el español peninsular*. [Trabajo final de Máster, University of Wisconsin-Milwaukee].
<https://dc.uwm.edu/etd/834>

Serrano, M. (2008). El rol de la variable sexo o género en sociolingüística: ¿diferencia, dominio o interacción?. *Boletín de Filología*, 43(1), Pág. 175-192.
<https://boletinfilologia.uchile.cl/index.php/BDF/article/view/18049/18830>

Villayandre Llamazares, M. (2008). Lingüística con corpus (I). *Estudios Humanísticos Filología*, 30, 329-349. <https://doi.org/http://dx.doi.org/10.18002/ehf.v0i30.2847>

9. Corpus utilizados en esta investigación

Méndez Guerrero, B. (2015). Corpus Oral Juvenil del Español de Mallorca (COJEM). *Linred*, (13), 1-186. Recuperado de:
http://www.linred.es/corpus_pdf/LR_Corpus-COJEM-2015.pdf.

PRESEEA-Palma, disponible en: <http://corpusmallorca.es/preseea/>, Camargo Fernández, L. (coord.), Universitat de les Illes Balears.

Además de la creación de un corpus propio a partir de mensajes de texto de la aplicación *WhatsApp*.

10. Anexos

10.1. Ejemplos PRESEEA-Palma

Nº de caso	Caso	Sexo	Función
1	I: luego en la misma calle tengo un amigo / y le han abierto la puerta ya como 3 veces / le han robado una moto en la calle / eso fue en la calle y luego abriéndole la puerta 2 / 2 mountain bike / de bastante calidad y y / y aparte de eso / gente por la calle que a mí me ha pedido que si tenía dinero / pero <i>en plan</i> intimidatorio.	Hombre	Locución adverbial de modo
2	I: bien / así <i>en plan</i> familiar / alegre / nos lo pasamos bien	Hombre	Locución adverbial de modo
3	I: no no no / pero <i>en plan</i> tranquilo y / en plan así / en plan para competir y esto no / en plan // tranquilito	Hombre	Locución adverbial de modo
4	I: no no no / pero en plan tranquilo y / <i>en plan</i> así / en plan para competir y esto no / en plan // tranquilito	Hombre	Locución adverbial de modo
5	I: no no no / pero en plan tranquilo y / en plan así / <i>en plan</i> para competir y esto no / en plan // tranquilito	Hombre	Introducción de descripción o foco
6	I: no no no / pero en plan tranquilo y / en plan así / en plan para competir y esto no / <i>en plan</i> // tranquilito	Hombre	Locución adverbial de modo
7	I: once días //(1) mmm <i>en plan</i> coche de alquiler y dando vueltas	Hombre	Introducción de foco o descripción
8	I: sí <i>en plan</i> / sí / bueno también depende / hay días que que quieres algo más céntrico	Mujer	Reformulador explicativo

	no tanto andar por todo / si no que vas / más o menos ya a lo que quieres / si quieres a lo mejor ropa pues ya pues vas como a Porto Pi ¿no? pero si ya vas en plan "voy a gastar dinero hoy" a Palma / Palma centro		
9	I: sí en plan / sí / bueno también depende / hay días que que quieres algo más céntrico no tanto andar por todo / si no que vas / más o menos ya a lo que quieres / si quieres a lo mejor ropa pues ya pues vas como a Porto Pi ¿no? pero si ya vas <i>en plan</i> "voy a gastar dinero hoy" a Palma / Palma centro	Mujer	Introducción de discurso referido
10	I: ¿por la noche? pues por ejemplo nos vamos a cenar / nos vamos a cenar pues donde nos apetezca / pues a lo mejor pasta nos apetece una pizza nos apetece un chino / nos vamos a cenar y luego al cine y a lomejor después de los cines nos vamos a echar unos bolos / <i>en plan</i> tranquilo ya no de discotecas (ininteligible)	Mujer	Locución adverbial de modo

10.2. Ejemplos COJEM

Nº de Caso	Caso	Sexo	Función
1	H1: yo la tenía pero me ha quitao///(2,5) la veía ahí las fotos en la playa/ en la arena y yo "¡ah!" / tío/ no había una/ o soy yo mi imaginación ha ido ya muy lejos/ no había una que estaba así <i>en plan</i> / en la arena	Mujer	Introducción de descripción o foco

2	H0: pues yo me quedé ahí//(1,5) se ve que le imponía <i>en plan</i> “la jefa” o algo así// joder tío pues qué pena	Mujer	Introduccionador de discurso
3	H0: ¿cómo te los has controlado?/ <i>en plan</i> tilas y “relájate, no te pongas así”	Mujer	Ejemplificador / introduccionador de descripción o foco
4	H2: él ahí con unas/ no sé y es que su cara y me da pena tío/ el como yo lo recibí/ es que imagínate eh/ un simple beso y un abrazo de mierda/ se lo di <i>en plan</i> falso	Mujer	No marcador. Locución adverbial de modo (actitud con la que alguien hace algo)
5	H2: normalmente siempre que nos vemos es un abrazo <i>en plan</i> ah	Mujer	Introduccionador de discurso referido
6	H2: y yo pensando/ leo el mensaje y claro yo no sabía si ir al baño a hablar con ella/ o enviarle un mensaje <i>en plan</i> : “estoy mal con L”/ pero tampoco quería preocuparla// y al final se lo envié <i>en plan</i> :...	Mujer	Introduccionador de discurso referido
7	H2: y yo pensando/ leo el mensaje y claro yo no sabía si ir al baño a hablar con ella/ o enviarle un mensaje <i>en plan</i> : “estoy mal con L”/ pero tampoco quería preocuparla// y al final se lo envié <i>en plan</i> :...	Mujer	Prolongador
8	H1: a ver/ mi estancia allí es//(1) periódica//(1) tiene fecha de caducidad/ porque yo no puedo estar allí eternamente/ sin trabajo//(1) pero: pero sí que es verdad que yo este:/ el año que viene me lo planteo <i>en plan</i> // acabar la puta carrera de una vez// aprender	Mujer	Introduccionador de descripción o foco

	inglés/ y estar con él un año sin trabajar/ que tengo paro		
9	H1: me fui detrás de ella/ <i>en plan</i> acosadora sexual	Mujer	Locución adverbial
10	H0: y yo “mm, pues no me acordaba” <i>en plan</i> así y: nada y: eso//(1) me dice “¿por qué tienes una tarjeta de bonificación?”// y yo “¿no es evidente?”/ trabajo en T/ además la tarjeta pone “bonificación descuento empleado T”	Mujer	Locución adverbial
11	H3: nos hemos mirado todas <i>en plan</i> / ¿eing?	Mujer	Introducción discurso
12	H3: yo la conozco de ella//(2) pero como su novio también es amigo de N// y siempre salen <i>en plan</i> parejitas	Mujer	Locución adverbial

10.3. Ejemplos Corpus *WhatsApp*

Ejemplos 2020

Nº de Caso	Caso	Sexo	Función
1	H1: Pero me ponía un mensaje q estaba obstruida <i>Y yo en plan</i> ah po mu bien	Mujer 1	Introducción de discurso referido
2	H1: Pero te juro q para mi que solo habíamos quedado <i>En plan</i> en ningun momento se me ha pasado esa idea por la cabeza en todo el dia	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
3	H1: al final te vas a Madrid? H2: Clarooo <i>En plan</i> A conocer	Mujer 1	Introducción de descripción o foco
4	H1: Yo aun no he empezado con los ejercicios <i>En plan</i> ahora estoy apuntandome las formulas y me pondre con los ejercicios	Mujer 1	Reformulador explicativo

5	H1: Y que formulas hay en el tema 6?? <i>En plan</i> lo de las letras del tesoro y prestamos lo tengo, pero lo de bonos y eso no	Mujer 1	Reformulador explicativo
6	H1: Pero pronto <i>En plan</i> antes que las 5	Mujer 1	Reformulador explicativo
7	Desde aternos me refieor <i>En plan</i> Deesde donde he abiertonyo el server antes 🥰❤	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
8	H1: Si quieres el miercoles creo que no tengo nadaa <i>En plan</i> , a partir del martes, o miercoles o jueves me van bien	Mujer 1	Reformulador explicativo
9	H1: Estoy desde el ordenador <i>En plan</i> , portatil	Mujer 1	Reformulador explicativo
10	H1: Sisi, por eso, <i>en plan</i> q el examen este como minimo un 4	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
11	H1: Estoy cogiendo provisiones <i>en plan</i> Pa montarme la fortaleza en tal que llegue, algunas armas y cosas basicas u lnow	Mujer 1	Introduccion de descripcion o foco
12	H1: Yo creo q ire a recu eh <i>En plan</i> Me he marcado una inventada que vamos	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
13	H1: Como si tuviera yo q ir mañana si o si, y yo <i>en plan</i> , ni q se pasara el invierno en una semana 🥰🙌❤	Mujer 1	Introduccion de discurso referido
14	H1: Yo decia gel <i>en plan</i> no de ducha Sino una crema	Mujer 1	Reformulador explicativo
15	H1: Donde? <i>En plan</i> AIUDA H2: : EN ATOCHA	Mujer 1	Introduccion de discurso referido

	H1: Y hasta ahi Voy en metro? O como?		
--	---	--	--

Ejemplos 2021

Nº de caso	Caso	Sexo	Función
1	H1: Pero si te ha bajado la regla 😞 H2: No del todo <i>En plan</i> me ha bajado un poco de sangre	Mujer 1	Reformulador explicativo
2	H1: Que rabia me da eso pero. <i>En plan</i> . Si	Mujer 1	Reformulado explicativo
3	H1: esq rengo cotilleo por tw H2: <i>En plan</i> ???	Mujer 1	Apoyo conversacional
4	H1: pero <i>en plan</i> nunca lo cuenta	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
5	H1: Pero <i>en plan</i> , aún caben cosas, asique no te agobies 🙄👉👉❤️	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
6	H1: Y solo me he enterado del beef <i>En plan</i> Lo de O con la pava de su video	Mujer 1	Reformulador explicativo
7	H1: ES AHORA <i>En plan</i> , dstan con las presentaciones ahora	Mujer 1	Reformulador explicativo
8	H1: ¿La parte de arriba la quito también? <i>En plan</i> , ya he quitado lo que estaba en el de abajo del todo, y ese esta en medio, no se si ese es normal que tenga ese hielo o si lo quito también	Mujer 1	Reformulador explicativo

9	H1: aun no me duele del todo <i>en plan</i> me lo tendria q tomar algo ahora*	Mujer 1	Forma expletiva o elemento continuativo
10	H1: los ibuprofenos van con receta? nose donde lei q lo querian cambiar H2: Nooo Creo <i>En plan</i> , yo he ido a comprar paracetamol sin receta y he podido	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
11	H1: O en vez de mixtos y heterogeneos pon solo mixtos <i>En plan</i> , obviando lo de heterogeneos	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
12	H1: Si :(<i>En plan</i> Mañana voy a palma y luego vuelvo a fela pero no se a que hora	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
13	H1: Be, mas bien, una observacion que acabo de hacer Que en wpp, solo hay ojos marrones No hay nk verdes ni azules 👁️👁️👁️ <i>En plan</i> de estos 🙌	Mujer 1	Ejemplificación
14	H1: Noo, <i>en plan</i> , si nos vamos a palma ya me ire por ahi yo algún diaa ☐❤	Mujer 1	Elemento continuativo o forma expletiva
15	H1: ME EXPLICAS LA TENSION SEXUAL DE LA HISTORIA DE A? Me quedao <i>en plan</i> COMEOS LA BOCA YA	Mujer 1	Introduccion de discurso referido